Организация Объединенных Наций S/PRST/2007/13



Совет Безопасности

Distr.: General
30 April 2007
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5671-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 30 апреля 2007 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в Сомали», Председатель Совета Безопасности сделал от имени членов Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности подтверждает свои предыдущие резолюции и заявления Председателя по Сомали, в частности свою резолюцию 1744 (2007).

Совет Безопасности вновь заявляет о своем уважении суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали.

Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность по поводу возобновления боевых действий в Сомали, выражает глубокое сожаление в связи с гибелью гражданских лиц — осуждая, в частности, неизбирательные обстрелы густонаселенных районов Могадишо — и гуманитарными последствиями боевых действий и призывает все стороны немедленно прекратить военные действия и договориться о всеобъемлющем прекращении огня.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость активизации усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи Сомали, включая помощь сотням тысяч перемещенных лиц, и настоятельно призывает государства-члены оказывать щедрую поддержку таким операциям.

Совет Безопасности требует, чтобы все стороны в Сомали в полном объеме соблюдали нормы международного гуманитарного права, обеспечивали защиту гражданского населения и гарантировали полный, беспрепятственный и безопасный доступ для гуманитарной помощи. Он требует, чтобы соответствующие органы сделали все возможное в этом отношении, в частности способствовали свободной доставке помощи и свободному передвижению сотрудников гуманитарных организаций на всей территории Сомали и при въезде в Сомали или выезде из нее. Совет также настоятельно призывает страны региона оказывать содействие трансграничной доставке помощи в Сомали, через сухопутные границы или аэропорты и морские порты.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке политического процесса, предусмотренного в Переходной федеральной хартии, кото-

07-32517 (R) 300407 300407

рая закладывает основу для обеспечения прочного политического урегулирования в Сомали, включая создание постоянно действующих и представительных правительства и органов после проведения национальных выборов в конце переходного периода.

Совет Безопасности отмечает шаги, предпринятые после принятия его резолюции 1744 (2007), приветствует обязательство переходных федеральных органов начать процесс национального примирения и подчеркивает необходимость достижения дальнейшего прогресса.

Совет Безопасности настоятельно призывает сомалийские переходные федеральные органы взять на себя руководящую роль и продемонстрировать приверженность охвату всех слоев сомалийского общества и, в частности, активизировать свой диалог с кланами в Могадишо. Он призывает все стороны в Сомали, страны региона и международное сообщество отказаться от насилия, не предоставлять убежища экстремистским элементам, устранять любые разногласия, которые могут у них иметься с переходными федеральными органами, на основе диалога и мобилизовать политическую волю для принятия необходимых мер, с тем чтобы позволить переходным федеральным органам осуществлять устойчивый всеохватный политический процесс.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость выполнения переходными федеральными органами своих обязанностей в течение переходного периода с уделением особого внимания содействию максимально широкому политическому диалогу в рамках всего Сомали и вновь заявляет о своей приверженности поддержке переходных федеральных органов в этих усилиях. Совет Безопасности призывает все стороны в Сомали и государства-члены оказывать такую поддержку.

Совет Безопасности призывает переходные федеральные органы обеспечить скорейший созыв Национальной конференции по примирению, на которой были бы действительно представлены все сегменты сомалийского общества. Совет Безопасности также призывает все стороны в Сомали и других международных партнеров содействовать реализации этой цели и обеспечить конструктивное участие в работе Национальной конференции по примирению, с тем чтобы открыть путь для устойчивого и всеохватного политического процесса.

Совет Безопасности осуждает тех, кто угрожает сорвать скорейший созыв Национальной конференции по примирению. Совет Безопасности отмечает работу Специального представителя Генерального секретаря, Программы развития Организации Объединенных Наций, Международного консультативного комитета и государств-членов в поддержку созыва Национальной конференции по примирению и настоятельно призывает государства-члены и партнеров продолжать оказывать техническую и финансовую поддержку.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря в консультации с Африканским союзом, Лигой арабских государств и Межправительственным органом по вопросам развития делать все возможное для содействия достижению договоренностей о прекращении огня и политическому диалогу, особенно в Могадишо.

Совет Безопасности напоминает о своей готовности, изложенной в его резолюции 1744 (2007), рассмотреть вопрос о принятии мер против тех, кто пытается сорвать или блокировать мирный политический процесс, угрожает переходным федеральным органам силой или предпринимает действия, подрывающие стабильность в Сомали и регионе.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря представить к середине июня доклад о прогрессе в созыве Национальной конференции по примирению и в расширении политического диалога, в том числе о прогрессе в достижении договоренности о всеобъемлющем и постоянном прекращении огня, а также о любых препятствиях на пути прогресса или угрозах переходным федеральным органам.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что, как указано в его резолюции 1744 (2007), полное и эффективное развертывание Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) имеет решающее значение. Совет Безопасности приветствует осуществленное к настоящему времени развертывание ряда подразделений АМИСОМ и призывает другие страны, которые могут предоставить контингенты, как можно скорее направить их для развертывания в составе АМИСОМ. Он вновь призывает другие государства и партнеров предоставлять материально-техническую и финансовую поддержку для обеспечения дальнейшего развертывания АМИСОМ. Совет Безопасности приветствует также предложение Генерального секретаря оказать Африканскому союзу помощь в планировании.

Совет Безопасности подчеркивает вклад АМИСОМ в установление прочного мира и стабильности в Сомали, осуждает любые проявления враждебности к ней и настоятельно призывает все стороны в Сомали и регионе поддерживать АМИСОМ и сотрудничать с ней.

Совет Безопасности приветствует Миссию по технической оценке, направленную Генеральным секретарем в Сомали и регион. Он просит Генерального секретаря провести консультации с Африканским союзом и странами, предоставляющими войска, по вопросу о том, как в срочном порядке дополнительно укрепить потенциал АМИСОМ на местах. Он также просит Генерального секретаря, как это предлагается в его докладе, безотлагательно приступить к соответствующему резервному планированию возможной миссии Организации Объединенных Наций, которая будет развернута, если Совет Безопасности примет решение об учреждении такой миссии. Совет Безопасности просит Генерального секретаря представить к середине июня доклад о ходе проведения этой подготовительной работы, прогрессе в процессе примирения и развитии событий на месте, а также о возможных сценариях дальнейшего международного присутствия для обеспечения безопасности в Сомали.

Совет Безопасности заявляет о своем намерении рассмотреть ситуацию в Сомали после получения от Генерального секретаря указанного выше доклада на предмет определения того, существуют ли условия для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».
